

**ROZVAHA  
POJIŠŤOVEN  
k 31.3.2011  
(pro účely dozoru)**

Pojišťovna: Pojišťovna České spořitelny, a.s., Vienna Insurance Group  
IČO: 47452820

v tis. Kč (bez des. míst)

Legenda	Číslo řádku	Minulé období	Hrubá výše	Úprava	Čistá výše
		1	2	3	4
<b>AKTIVA</b>					
<b>A. Pohledávky za upsány základní kapitál</b>	<b>1</b>				
<b>B. Dlouhodobý nehmotný majetek, z toho:</b>	<b>2</b>	56 632	256 568	202 844	53 724
a) zřizovací výdaje	3	0	0		0
b) goodwill	4	0	0		0
<b>C. Finanční umístění (investice)</b>	<b>5</b>	20 083 560	20 922 205	0	20 922 205
<b>I. Pozemky a stavby (nemovitosti), z toho:</b>	<b>6</b>	45 300	45 300	0	45 300
a) provozní nemovitosti	7	45 300	45 300	0	45 300
<b>III. Jiná finanční umístění</b>	<b>13</b>	20 038 260	20 876 905	0	20 876 905
1. Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly	14	1 315 261	1 529 183		1 529 183
2. Dluhové cenné papíry	15	18 006 405	18 654 712		18 654 712
a) Cenné papíry oceňované reálnou hodnotou proti účtům nákladů a výnosů		6 643 076	6 905 633		6 905 633
b) Dluhopisy "OECD" držené do splatnosti		8 267 588	8 763 734		8 763 734
c) Ostatní cenné papíry držené do splatnosti		3 095 741	2 985 345		2 985 345
3. Finanční umístění v investičních sdruženích	16	0	0		0
5. Ostatní půjčky	17	0	0		0
6. Depozita u finančních institucí	18	692 750	702 389		702 389
7. Ostatní finanční umístění	19	23 844	-9 379		-9 379
<b>D. Finanční umístění životního pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník</b>	<b>21</b>	<b>2 458 100</b>	<b>2 373 462</b>		<b>2 373 462</b>
<b>E. Dlužníci</b>	<b>22</b>	<b>215 122</b>	<b>315 308</b>	<b>66 234</b>	<b>249 074</b>
<b>I. Pohledávky z operací přímého pojištění</b>	<b>23</b>	<b>56 016</b>	<b>121 876</b>	<b>66 102</b>	<b>55 774</b>
1. pojistníci	24	53 477	111 344	57 105	54 239
2. pojišťovací zprostředkovatelé	25	2 539	10 532	8 997	1 535
<b>II. Pohledávky z operací zajištění</b>	<b>26</b>	<b>41 739</b>	<b>41 212</b>		<b>41 212</b>
<b>III. Ostatní pohledávky</b>	<b>27</b>	<b>117 367</b>	<b>152 220</b>	<b>132</b>	<b>152 088</b>
<b>F. Ostatní aktiva</b>	<b>28</b>	<b>81 989</b>	<b>137 707</b>	<b>58 469</b>	<b>79 238</b>
<b>I. Dlouhodobý hmotný majetek, jiný než pozemky a stavby (nemovitosti), a zásoby</b>	<b>29</b>	<b>46 559</b>	<b>99 162</b>	<b>58 469</b>	<b>40 693</b>
<b>II. Hotovost na účtech u finančních institucí a hotovost v pokladně</b>	<b>30</b>	<b>35 430</b>	<b>38 545</b>		<b>38 545</b>
<b>IV. Jiná aktiva</b>	<b>31</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>G. Přechnodné účty aktiv</b>	<b>32</b>	<b>1 533 262</b>	<b>1 627 370</b>	<b>0,00</b>	<b>1 627 370</b>
<b>I. Naběhlé úroky a nájemné</b>	<b>33</b>	<b>20</b>	<b>1 593</b>		<b>1 593</b>
<b>II. Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy, v tom oddělené:</b>	<b>34</b>	<b>1 359 204</b>	<b>1 399 404</b>	<b>0</b>	<b>1 399 404</b>
a) v životním pojištění	35	1 359 084	1 399 285		1 399 285
b) v neživotním pojištění	36	119	119		119
<b>III. Ostatní přechnodné účty aktiv, z toho:</b>	<b>37</b>	<b>174 038</b>	<b>226 373</b>		<b>226 373</b>
a) dohadné položky aktivní	38	129 665	190 376		190 376
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>39</b>	<b>24 428 665</b>	<b>25 632 620</b>	<b>327 547</b>	<b>25 305 073</b>
<b>PASIVA</b>					
<b>A. Vlastní kapitál</b>	<b>40</b>	<b>2 746 078</b>			<b>2 881 608</b>
<b>I. Základní kapitál, z toho:</b>	<b>41</b>	<b>1 900 100</b>			<b>1 900 100</b>
a) změny základního kapitálu	42				
b) vlastní akcie nebo vlastní zatímní listy, vlastní obchodní podíly	43	0			0
<b>II. Emisní ažio</b>	<b>44</b>	<b>0</b>			<b>0</b>
<b>III. Rezervní fond na nové ocenění</b>	<b>45</b>	<b>0</b>			<b>0</b>
<b>IV. Ostatní kapitálové fondy</b>	<b>46</b>	<b>8 978</b>			<b>4 871</b>
<b>V. Rezervní fond a ostatní fondy ze zisku</b>	<b>47</b>	<b>224 110</b>			<b>223 345</b>
<b>VI. Nerozdělený zisk minulých účetních období nebo neuhrazená ztráta minulých účetních období</b>	<b>48</b>	<b>9 785</b>			<b>612 890</b>
<b>VII. Zisk nebo ztráta běžného účetního období</b>	<b>49</b>	<b>603 105</b>			<b>140 402</b>
<b>B. Podřízená pasiva</b>	<b>50</b>				
<b>C. Technické rezervy</b>	<b>51</b>	<b>18 281 491</b>	<b>19 303 729</b>	<b>304 547</b>	<b>18 999 182</b>
<b>1. Rezerva na nezasloužené pojistné</b>	<b>52</b>	<b>76 072</b>	<b>83 013</b>	<b>32 771</b>	<b>50 242</b>
z toho: a) Rezerva na nezasloužené pojistné vztahující se k pojistným odvětvím životních pojištění	53	45 342	51 197	16 204	34 993
b) Rezerva na nezasloužené pojistné vztahující se k pojistným odvětvím neživotních pojištění	54	30 730	31 816	16 567	15 249
<b>2. Rezerva pojistného životních pojištění</b>	<b>55</b>	<b>16 743 693</b>	<b>17 527 180</b>	<b>0</b>	<b>17 527 180</b>
<b>3. Rezerva na pojistná plnění</b>	<b>56</b>	<b>1 374 088</b>	<b>1 528 959</b>	<b>194 636</b>	<b>1 334 323</b>
z toho: a) Rezerva na pojistná plnění vztahující se k pojistným odvětvím životních pojištění	57	1 257 391	1 298 579	76 682	1 221 897
b) Rezerva na pojistná plnění vztahující se k pojistným odvětvím neživotních pojištění	58	116 697	230 380	117 954	112 426
<b>4. Rezerva na prémie a slevy</b>	<b>59</b>	<b>23 439</b>	<b>100 378</b>	<b>77 140</b>	<b>23 238</b>
z toho: a) Rezerva na prémie a slevy vztahující se k pojistným odvětvím životních pojištění	60	23 354	23 152	0	23 152
b) Rezerva na prémie a slevy vztahující se k pojistným odvětvím neživotních pojištění	61	85	77 226	77 140	86
<b>5. Vyrovnávací rezerva</b>	<b>62</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>6. Rezerva na splnění závazků z použité technické úrokové míry</b>	<b>63</b>	<b>64 199</b>	<b>64 199</b>	<b>0</b>	<b>64 199</b>
<b>7. Rezerva pojistného neživotních pojištění</b>	<b>64</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
z toho: a) Rezerva pojistného neživotních pojištění vztahující se k pojistným odvětvím životních pojištění	65	0	0	0	0
b) Rezerva pojistného neživotních pojištění vztahující se k pojistným odvětvím neživotních pojištění	66	0	0	0	0
<b>8. Jiné technické rezervy</b>	<b>68</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
z toho: a) Jiná rezerva vztahující se k pojistným odvětvím životních pojištění	69	0	0	0	0
b) Jiná rezerva vztahující se k pojistným odvětvím neživotních pojištění	70	0	0	0	0
<b>D. Technická rezerva na životní pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník</b>	<b>71</b>	<b>2 458 100</b>	<b>2 373 462</b>		<b>2 373 462</b>
<b>E. Rezerva na ostatní rizika a ztráty</b>	<b>72</b>	<b>141 989</b>			<b>174 923</b>
<b>1. Rezerva na důchody a podobné závazky</b>	<b>73</b>				
<b>2. Rezerva na daně</b>	<b>74</b>	<b>141 989</b>			<b>174 923</b>
<b>3. Ostatní rezervy</b>	<b>75</b>	<b>0</b>			<b>0</b>
<b>F. Depozita při pasivním zajištění</b>	<b>76</b>				<b>106 175</b>
<b>G. Věřitelé</b>	<b>77</b>	<b>545 266</b>			<b>512 856</b>
<b>I. Závazky z operací přímého pojištění</b>	<b>78</b>	<b>455 386</b>			<b>386 019</b>
<b>II. Závazky z operací zajištění</b>	<b>79</b>	<b>70 007</b>			<b>68 813</b>
<b>III. Výpůjčky zaručené dluhopisem, z toho:</b>	<b>80</b>	<b>0</b>			<b>0</b>
a) směnitelné (konvertibilní) výpůjčky	81				
<b>IV. Závazky vůči finančním institucím</b>	<b>82</b>				
<b>V. Ostatní závazky, z toho:</b>	<b>83</b>	<b>19 873</b>			<b>57 924</b>
a) daňové závazky a závazky ze sociálního zabezpečení	84	4 301			22 337
<b>VI. Garanční fond Kanceláře</b>	<b>85</b>				
<b>H. Přechnodné účty pasiv</b>	<b>86</b>	<b>255 741</b>			<b>256 867</b>
<b>I. Výdaje příštích období a výnosy příštích období</b>	<b>87</b>	<b>5 620</b>			<b>178 626</b>
<b>II. Ostatní přechnodné účty pasiv, z toho:</b>	<b>88</b>	<b>250 121</b>			<b>78 241</b>
a) dohadné položky pasivní	89	250 121			78 241
<b>PASIVA CELKEM</b>	<b>90</b>	<b>24 428 665</b>			<b>25 305 073</b>

**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY  
POJIŠŤOVEN  
k 31.3.2011  
(pro účely dozoru)**

Pojišťovna: Pojišťovna České spořitelny, a.s., Vienna Insurance Group

IČO: 47452820

v tis. Kč (bez des. míst)

	Číslo řádku	Základna	Mezisoučet	Výsledek
	b	1	2	3
<b>I. TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ</b>				
<b>1. Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění:</b>	1	x	x	x
a) předepsané hrubé pojistné	2	187 052	x	x
b) pojistné postoupené zajišťovatelům	3	170 856	18 196	x
c) změna stavu hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné (+/-)	4	1 086	x	x
d) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů (+/-)	5	510	576	15 620
<b>2. Převedené výnosy z finančního umístění (investic) z Netechnického účtu (položka III.6.)</b>	6	x	x	1 505
<b>3. Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění</b>	7	x	x	3 845
<b>4. Náklady na pojištění plnění, očištěné od zajištění:</b>	8	x	x	x
a) náklady na pojištění plnění:	9	x	x	x
aa) hrubá výše	10	46 495	x	x
ab) podíl zajišťovatelů	11	27 999	18 496	x
b) změna stavu rezervy na pojištění plnění (+/-):	12	x	x	x
ba) hrubá výše	13	-581	x	x
bb) podíl zajišťovatelů	14	3 690	-4 271	14 225
<b>5. Změny stavu ostatních technických rezerv, očištěné od zajištění (+/-)</b>	15	x	x	0
<b>6. Prémie a slevy, očištěné od zajištění</b>	16	x	x	241
<b>7. Čistá výše provozních nákladů:</b>	17	x	x	x
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy	18	x	3 432	x
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-)	19	x	0	x
c) správní režie	20	x	1 264	x
d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích	21	x	5 847	-1 151
<b>8. Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění</b>	22	x	x	213
<b>9. Změna stavu vyrovnávací rezervy (+/-)</b>	23	x	x	0
<b>10. Mezisoučet, zůstatek (výsledek) Technického účtu k neživotnímu pojištění (položka III.1.)</b>	24	x	x	7 442
<b>II. TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ</b>				
<b>1. Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění:</b>	25	x	x	x
a) předepsané hrubé pojistné	26	x	2 461 321	x
b) pojistné postoupené zajišťovatelům	27	x	176 111	x
c) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, očištěné od zajištění (+/-)	28	x	-3 617	2 288 827
<b>2. Výnosy z finančního umístění (investic):</b>	29	x	x	x
a) výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob	30	x	x	x
b) výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom:	31	x	x	x
ba) výnosy z pozemků a staveb nemovitostí	32	0	x	x
bb) výnosy z ostatních investic	33	308 667	308 667	x
c) změny hodnoty finančního umístění (investic)	34	x	0	x
d) výnosy z realizace finančního umístění (investic)	35	x	989 425	1 298 092
<b>3. Přírůstek hodnoty finančního umístění (investic)</b>	36	x	x	140 846
<b>4. Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění</b>	37	x	x	10 829
<b>5. Náklady na pojištění plnění, očištěné od zajištění:</b>	38	x	x	x
a) náklady na pojištění plnění:	39	x	x	x
aa) hrubá výše	40	1 146 590	x	x
ab) podíl zajišťovatelů	41	14 057	1 132 533	x
b) změna stavu rezervy na pojištění plnění (+/-):	42	x	x	x
ba) hrubá výše	43	39 669	x	x
bb) podíl zajišťovatelů	44	75 163	-35 494	1 097 039
<b>6. Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěná od zajištění (+/-):</b>	45	x	x	x
a) rezervy v životním pojištění:	46	x	x	x
aa) hrubá výše	47	783 487	x	x
ab) podíl zajišťovatelů	48	0	783 487	x
b) ostatní technické rezervy, očištěné od zajištění	49	x	-82 467	701 020
<b>7. Prémie a slevy, očištěné od zajištění</b>	50	x	x	63 205
<b>8. Čistá výše provozních nákladů:</b>	51	x	x	x
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy	52	x	397 873	x
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-)	53	x	-40 201	x
c) správní režie	54	x	135 701	x
d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích	55	x	67 855	425 518
<b>9. Náklady na finanční umístění (investice):</b>	56	x	x	x
a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků	57	x	131 598	x
b) změna hodnoty finančního umístění (investic)	58	x	0	x
c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic)	59	x	977 955	1 109 553
<b>10. Úbytky hodnoty finančního umístění (investic)</b>	60	x	x	164 148
<b>11. Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění</b>	61	x	x	12 247
<b>12. Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Netechnický účet (položka III.4.)</b>	62	x	x	
<b>13. Mezisoučet, zůstatek (výsledek) Technického účtu k životnímu pojištění (položka III.2.)</b>	63	x	x	165 864
<b>III. NETECHNICKÝ ÚČET</b>				
<b>1. Výsledek Technického účtu k neživotnímu pojištění (položka I.10.)</b>	64	x	x	7 442
<b>2. Výsledek Technického účtu k životnímu pojištění (položka II.13.)</b>	65	x	x	165 864
<b>3. Výnosy z finančního umístění (investic):</b>	66	x	x	x
a) výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob	67	x	x	x
b) výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom:	68	x	x	x
ba) výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí)	69	15	x	x
bb) výnosy z ostatních investic	70	1 838	1 853	x
c) změny hodnoty finančního umístění (investic)	71	x	262	x
d) výnosy z realizace finančního umístění (investic)	72	x	0	2 115
<b>4. Převedené výnosy finančního umístění (investic) z Technického účtu k životnímu pojištění (položka II.12.)</b>	73	x	x	0
<b>5. Náklady na finanční umístění (investice):</b>	74	x	x	x
a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků	75	x	49	x
b) změny hodnoty finančního umístění (investic)	76	x	594	x
c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic)	77	x	0	643
<b>6. Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Technický účet k neživotnímu pojištění (položka I.2.)</b>	78	x	x	1 505
<b>7. Ostatní výnosy</b>	79	x	x	310
<b>8. Ostatní náklady</b>	80	x	x	195
<b>9. Daň z příjmů z běžné činnosti</b>	81	x	x	32 934
<b>10. Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění</b>	82	x	x	140 454
<b>11. Mimořádné náklady</b>	83	x	x	0
<b>12. Mimořádné výnosy</b>	84	x	x	0
<b>13. Mimořádný zisk nebo ztráta</b>	85	x	x	0
<b>14. Daň z příjmů z mimořádné činnosti</b>	86	x	x	0
<b>15. Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách</b>	87	x	x	52
<b>16. Zisk nebo ztráta za účetní období</b>	88	x	x	140 402